

EDI - ASN Note		Load-No.: 114344		27.10.2023 - 07:04		page 1/4	
* (VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
Vendor		-No: 91001108		-No.: 14550700		place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4		Consumption:	
Daimlerstr. 11		Zona Industriale		I-70026 MODUGNO		Dispatch Type:	
58840 PLETTENBERG						Forw. Agent Name:	
DEUTSCHLAND						-Number:	
						Schweitzer GmbH & Co.	
						16070077	
						Gross Weight:	
						22.694 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Data		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
81141439	000010	2511109290	559	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	5500003915802
27.10.2023		035306-900					nt. wt.: 359 KG , gr. wt.: 445 KG
		CC: 230076238	559	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 642967					
		UC-Material: L015759X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81141442	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	5500004564101
27.10.2023		035540-900					nt. wt.: 1.446 KG , gr. wt.: 1.618 KG
		CC: 230078862	1.850	PC	S		
		CC: 230078855	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 283011					
		UC-Material: AB15647X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81141443	000010	2511122490	3.180	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	5500004563901
27.10.2023		035541-900					nt. wt.: 5.139 KG , gr. wt.: 5.652 KG
		CC: 230078706	530	PC	S		
		CC: 230078702	530	PC	S		
		CC: 230078697	530	PC	S		
		CC: 230078691	530	PC	S		
		CC: 230078687	530	PC	S		
		CC: 230078685	530	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 270248					
		UC-Material: G015918X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
GR:			Quant. Check:				Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 270248
(Heat number / No. de Coolee)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(Draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81141443/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coolee)
Herstellprozess E/VAK.
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044025
(Order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015918X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/24/2023
(Shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 3,180
(Quantity / Quantité)
Gießformat 245X245
(Casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(Delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(Steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0140	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0002	0.0000	0.0008	0.0120	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.70	0.00	34.50	32.70	31.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8
Korngröße (grain size / grosseur de grain)								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00 - 0.00	0.00	0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	-	182.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0
---	--------------

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Fachführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et
21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT



seit über
57
Jahren



Ludwigsburg, 27.10.2023

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010388 vom 27.10.2023

23-010388

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.11.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.10.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
1 81141439-446-81142190	4	COLLI	Getriebeteile
2 81141442-81142195-200	5	COLLI	
3 81141443	6	COLLI	
4 81141444	4	COLLI	
5 81141445	2	COLLI	
6 81141447-81142191	3	COLLI	
7 81142193	3	COLLI	
14 Gewicht, kg Poids, kg		15 Umfang cbm	
22.694		73,58	
Summe Total:		27,00 COLLI	22.694,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhanger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 06 NOV 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604